

❖ WOENSDAG IN DE WEEK VOOR PALMZONDAG ❖

## METTEN

Na de *hexapsalm* en de *triadika* van de toon:

### PSALM-LEZINGEN

Na de eerste psalmlezing zingen we de *kathisma-zangen* volgens de toon van de week (zie appendix).

Na de tweede psalmlezing zingen we het *kathisma-zang*:

t.2 – Door mijn vele z<sup>o</sup>n-<sup>o</sup> d<sup>e</sup>n \* als met een ste<sup>e</sup>n be-<sup>o</sup>zwa<sup>a</sup>rd \*  
lig ik, Me-d<sup>e</sup>-lij-den-de, \* in het graf der zorge-<sup>o</sup>loos-he<sup>i</sup>d. \*  
Voer mij daaruit omhoog, b<sup>a</sup>rm-h<sup>a</sup>r-ti-<sup>o</sup>g<sup>e</sup> He<sup>e</sup>r. –

*kruis-theotokion:*

t.2 – Bewaakt door het kostbare Kr<sup>u</sup>is v<sup>a</sup>n uw  
Zo<sup>o</sup>n, \* Moeder Gods, reine Vr<sup>o</sup>uw<sup>e</sup>, \* zijn wij beschermd  
tegen elke stormloop van d<sup>e</sup> vij-and. \* Daarom prijzen wij u op  
waardige w<sup>i</sup>j-ze \* als de Mo<sup>e</sup>-der van het Li<sup>c</sup>ht, \* en de enige  
hoop van on-ze zie-<sup>o</sup> l<sup>e</sup>n. –

Na de derde psalmlezing zingen we het *kathisma-zang*:

t.3 – Heden sterft La-za-r<sup>u</sup>s, \* he-den wordt hij be-gr<sup>a</sup>-<sup>o</sup> v<sup>e</sup>n; \*  
Zijn zusters zingen de do-den-kl<sup>a</sup>cht, \* ma<sup>a</sup>r in Uw goddelijk  
voor-<sup>u</sup>it-<sup>o</sup> z<sup>i</sup>en \* he<sup>b</sup>t Gij die ziekte tevoren aange-k<sup>o</sup>n-<sup>o</sup> digd: \*  
La-zarus is ont-sl<sup>a</sup>-<sup>o</sup> p<sup>e</sup>n, \* zo<sup>o</sup> hebt Gij tot Uw le<sup>e</sup>r-lingen ge-  
z<sup>e</sup>gd, \* ma<sup>a</sup>r Ik ga hem opwekken die Ik ge-sch<sup>a</sup>-<sup>o</sup> p<sup>e</sup>n he<sup>b</sup>. \* Da<sup>a</sup>r-  
om roepen wij al-len tot U: \* e-re zij de ma<sup>c</sup>ht v<sup>a</sup>n U<sup>o</sup> ster-<sup>o</sup> k-<sup>o</sup> t<sup>e</sup>. –

*kruistheotokion:*

t.3 – Toen Uw ongehuwde, reine Mo<sup>e</sup>-d<sup>e</sup>r \* U,  
Christus, aan het Kruis ge-st<sup>o</sup>r-<sup>o</sup> v<sup>e</sup>n z<sup>a</sup>g, \* r<sup>i</sup>ep zij uit in mo<sup>e</sup>-der-  
lijke kl<sup>a</sup>cht: \* w<sup>a</sup>t hebt Gij terugontvangen van het wetteloze,  
on-d<sup>a</sup>nk-ba-r<sup>e</sup> volk \* d<sup>a</sup>t zoveel grote gaven heeft ont-v<sup>a</sup>n-gen.  
mijn Zo<sup>o</sup>n? \* Ik bezing Uw go<sup>d</sup>-d<sup>e</sup>-lij-ke l<sup>a</sup>nk-mo<sup>e</sup>-<sup>o</sup> dig-he<sup>i</sup>d. –

## DE CANONS

*we lezen eerst de canon uit het mineon, en dan van het triodion:*

**DE DERDE CANTIEK** (*lied van Hanna - Mijn hart heeft gejuicht ... Sam.2,1-10*)  
(*canon uit het mineon en dan:*)

### DERDE ODE

#### HET TRIODION- VAN JOZEF - TOON 2

*irmos t.2 Onvruchtbaar is mijn geest ...*

Versterk mijn ziel door de kracht van Uw Kruis, want zij is uitgeput door de aanvallen van de boze; en richt haar naar Uw wil, o Heer.

Slaperig door zorgeloosheid, sluimer ik op het bed der lusten. Doe mij opstaan, Christus; wek mij op en laat mij Uw Lijden vereren.

Laat ons, door vasten gereinigd, met stralende ziel Christus tegemoetsnellen, nu Hij Zich in het vlees naar Jeruzalem begeeft.

*Theotokion* Gij die door het vuur der Godheid niet zijt verbrand, Alreine, verbrand de opwellingen van mijn hartstochten, opdat ik u steeds gelovig mag vereren.

### ANDER TRIODION

*irmos t.3 Onvruchtbare ziel...*

Heden sterft Lazarus, maar dit bleef niet verborgen voor het alziend oog van Jezus, aan de overzijde der Jordaan. Want Hij verkondigde het aan Zijn Leerlingen met de woorden: Lazarus, Mijn vriend, is ontslapen: Ik ga hem opwekken.

Gij hebt Uw Leerlingen beangst gemaakt toen Gij zeide weer naar Judea te gaan: maar moedig riep Thomas: Hij is het Leven: laat ons met Hem gaan, want zelfs wanneer wij zouden sterven, dan zullen wij weer opstaan.

Eer... Wezens-ene Drieheid, almachtige Vader, mede-beginloze Zoon, en medetronende Goddelijke Geest: Gij, alleen te vereren ongeschapen Godheid, alle stervelingen bezingen U.

Nu en altijd . . . Ongerepte Moeder-Maagd, wortel van Jesse, waaruit Christus ontsproten is, de levenschenkende Bloem van de aardgeborenen: door u zijn wij verlost van het bederf en van de sterfelijkheid. Alreine, wij allen bezingen u.

Eer aan U, onze God, eer aan U.

Verheug u, Sion, nu komt uw Koning, zachtmoedig, zoals het voorgezgd was door de Profeet. Een ezelsveulen draagt Hem lichamenlijk, Die in Zijn hand het heelal omsloten houdt. Laat ons Zijn macht bezingen.

*irmos t. 3*      Onvruchtbaré ziel die nooit een kind hebt  
 gebaard, \* verwerf u de vrucht der deugd; \* om vol  
 blijdschap te roepen tot de Heer, uw God: \* door U ben  
 ik sterk gemaakt: \* buiten U is er geen Heilige, \*\*  
 en niemand is rechtvaardig dan alleen Gij, o Heer.

*DE ACHTSTE CANTIEK (het lied van de drie jongelingen; Dan.3 57-88)  
 (canon uit het mineon en dan:)*

#### HET TRIODION

##### *t.2 Hem, Die in het braambos op de berg Sināi ...*

Als een zeer zware grafsteen drukt ergerlijke lichtzinnigheid mijn armzalige ziel terneer, maar wentel die van mij af, o Christus, en doe mij opstaan uit het graf der ongevoeligheid, opdat ik Uw lof mag bezingen, o Woord.

In Uw innige erbarming hebt Gij de dood van Uw vriend tevoren aan Uw vrienden bekend gemaakt, als de toekomst vooruitkennende God. En Gij zult hem opwekken op de vierde dag uit het graf, tot Uw verheerlijking.

Christus, Gij gaat weer naar Judea, dat U, de Boom des Levens, wil doden aan de kruisboom, want Gij verlangt ernaar hen onsterfelijk te maken die gestorven waren door het eten van de vrucht van de boom.

*Theotokion* In u, reine Maagd, worden de wegen zichtbaar van God, Die na het baren uw reinheid bewaard heeft, veilig verzegeld in alle eeuwigheid.

ANDER TRIODION

*t.3 God Die voor de eeuwen uit de Vader geboren is...*

Heden sterft Lazarus: de vriend van Christus wordt uitgedragen. De vrouwen rond Martha bewenen het leed van de zusters. maar Christus komt vol vreugde tot het graf om aan de volkeren te tonen dat Hijzelf het Leven van allen is.

Volkeren, laat ons de twijgen der deugd halen van de hoge top der vrijgevigheid, als van de Olijfberg. Laten wij ons voorbereiden op Christus' geestelijke komst tot ons, Hem bezingend, en hoog verheffend in alle eeuwen.

Zegenen wij de Vader, de Zoon en de Heilige Geest, de Heer. Eenheid in Drie Personen: Vader, Zoon en levende Geest; één Godheid, één Koninkrijk; U, het Avondloos Licht, loven de legerscharen der Engelen; en wij op aarde bezingen, zegenen en verheffen U in alle eeuwen.

Nu en altijd . . Zie, wij alle geslachten prijzen u zalig, Ongerepte, bij het aanschouwen van Gods grote daden aan u: want op bovennatuurlijke wijze baart gij de Schepper van het heelal: Die God is en Sterveling. Daarom zegenen en verheffen wij u in alle eeuwen.

Eer aan U, onze God, eer aan U.

Laten ook wij, met de Kinderen, Christus God tegemoet gaan, en Hem in plaats van palmtakken, barmhartigheid brengen, terwijl wij met gebed in ons hart, met twijgen Hem het Hosanna toeroepen: zegent en verheft Hem in alle eeuwen.

*Loven, zegenen en aanbidden wij de Heer ... irmos t. 3*

t.3 \_ God Die voor de eeuwen uit de Vader ge - bo - ren is, \*  
 en Die op het einde van de tijd \* Zich uit de Moeder Gods  
 met ons vlees heeft bekleed; \* bezingt, zegent en verheft Hem  
 in alle eeuwigheid \*\* als volkomen Mens, en als waarachtige God.

*we zingen het MAGNIFICAT met het: U, eerbiedwaardiger...*

DE NEGENDE CANTIEK (*Lofzang van Zacharias*)

(*canon uit het mineon en dan:*)

NEGENDE ODE - HET TRIODION

*irmos t.2 Welke aardgeborene...*

Beschermd door het vasten, heeft Daniël de muil der wilde dieren gesloten. Volg hem na, mijn ziel, neem het Kruis als medestrijder om het ondiep te verjagen dat brult als een leeuw, en dat er op uit is iedere ziel te verslinden.

Woord van God, mijn ziel is gestorven door mijn zonden, en is gevangen in het graf der overtredingen. Doe haar weer opstaan door Uw levenwekkend woord, en maak haar waardig palmtakken van deugden aan te bieden aan U, de Overwinnaar van de dood.

Hij, voor Wie de hemel een troon, en de aarde een voetbank is, het Woord van God de Vader, komt de heilige Stad binnen, gezeten op een ezelsveulen, om voor Zichzelf lieflijke lof te bereiden uit de mond van zuigelingen, want Hij is de Koning van het heil.

*Theotokion* Gij alleen waart werkelijk schoon onder alle vrouwen, bewonderenswaardige Alreine, die het allerschoonste Woord gebaard hebt, schoon boven alle stervelingen. Smeek daarom, Maagd, tot Hem om de afschuwelijkheid van mijn hart weer om te vormen tot schoonheid.

ANDER TRIODION

*irmos t.3 Op de berg Sinai ...*

De zusters van Lazarus wenen, in rouw gedompeld, nu zij hun broeder zien liggen onder de bittere steen. Maar Gij, mijn Christus, hebt dit reeds van verre bekend gemaakt en daarbij tot Uw Apostelen gezegd: «Ik verheug Mij omwille van u dat Ik daar niet lichamenlijk aanwezig was.»

Weder komt Christus tot u, Judea dat de Profeten doodt, in Zijn vurig verlangen het verlossingbrengende Lijden te voltrekken als God, ondanks dat gij Hem zocht te stenigen. Zie, Hij komt vrijwillig tot u, om ons te verlossen van die moorddaad.

Eer . . . God is Eenheid en Drieheid op paradoxale wijze: de goddelijke Drieheid is in Wezen één ondeelbare Eenheid: naar Wezen verenigd doch door de eigen aard der Personen onderscheiden; Een en toch Drie. Deze is: de Vader, de Zoon en de levende Geest, de Beschermmer van het heil.



Nu en altijd . . . Wie heeft ooit gehoord van een Maagd die een Kind gebaard heeft; van een Moeder zonder man? Gij, Maria, hebt dit wonder volbracht, maar zeg mij op welke wijze. «Vors niet na de diepten van mijn moederschap, want al is dit volkomen waar, het begrijpen ervan gaat het mensenverstand teboven.»

Eer aan U, onze God, eer aan U.

Laat ons, in onze geest en door onze daden, palmtwijgen samen-  
vlechten tot een overwinningskrans voor de ontmoeting met de  
Meester Die tot ons komt. In waarheid gezegend is Hij Die komt  
in de Naam van de Heer en Vader, als de ware Zoon.

*irmos t. 3* \_ Op de berg Sinaï heeft Mozes u in het braambos  
geschouwd, \* die zonder te worden verbrand, \* het vuur der Godheid  
in uw schoot mocht ontvangen - gen. \* Daniël zag u als de niet-behouden  
berg, \*\* en Jesaja noemt u de twijg uit de wortel - tel Da - - vid. ☩

*en het* Waarlijk, het is waardig ... *met een pokloon*

**PHOTAGOGIKON** *in de toon van de week (zie horologion)*

*Gelezen lofpsalmen en gelezen doxologie*

**APOSTICHEN** *idiomelon, toon 1*

t.1 ↙ Israë̄l was bekleed met purper en fijn lijn-waad: \* stralend  
in priesterlijk en kō-nink-lijk ge-waad. \* Hēt was rijk door de  
Wet en de Pro-fē-tēn \* ēn verheugde zich in de wēt-telij-kē E-rē-  
diēnst. \* Māar nu heeft het Ū, dē Wel-doe-nēr, \* Die arm gewor-  
den zijt om-wil-lē van òns, \* bui-ten de poorten ge-krui-sigd; \*  
ēn U verworpen, U Die leeft na dē krui-si-ging, \* ēn Die al-  
tijd zijt in de schoot van dē Va-dēr. \* Nu dorst Israë̄l naar de  
druppel der ge-na-dē, \* zō-als de Rijke die zo hard was ge-  
weest tegen de arme Lā-za-rūs, \* nā-dat hij in plaats van pūr-per  
ēn lijn-waad \* hēt onblusbare vuur heeft aān-ge-dāan. \* Zo  
heeft Israë̄l verdriet, terwijl hēt ziet \* hōe het volk der hēi-de-  
nēn, \* dat eerst gebrek leed aan zelfs de krui-mels dēr waār-hēid,  
\* nū verkwikt wordt in de schoot van Á-bra-hām, \* bekleed met

het pūr-per vān Uw Bloēd \* ēn met het witte lijnwaad van de hēi-lige Doop, \* vol vreugde bloeiend door zoveel gā-ven der gē-nā-`dē, \* tēr-wijl hēt uit-rōept: \*\*\* Chris-tus, onze God, è-rè zij Û. ˆ

Heer, vul ons 's morgens met Uw barmhartigheid; dan zullen wij juichen en ons verheugen. Geef dat wij ons mogen verheugen over al onze dagen; ook over de dagen dat Gij ons vernederd hebt, over de jaren waarin wij rampen zagen. Zie toch neer op Uw dienaren, op Uw werken, en leid hun kinderen.

*en we herhalen: Israël was bekleed ...*

Moge de luister van de Heer onze God over ons stralen. Maak voor ons recht het werk van onze handen; ja, maak recht het werk van onze handen.

*martyrikon:*

t.1 - Alomgeprezēn Mār-te-la-ren, \* niets kon u schēi-dēn van God: \* gēen kwelling noch ver-drūk-kīng, \* nōch hōn-ger of vēr-vol-`gīng, \* gēen gesels noch tanden van wil-dē diē-rēn, \* niet het zwaard en geen dreī-gēnd vuūr. \* Wānt door de kracht van uw liēfde voor Hēm \* streēdt gij, als was het niet uw èigēn lī-`chaam, \* gij minachtte de dood en dacht niet aan uw mēnselijke natuur \* Daarom hebt gij nu het passend loon voor uw moei-ten ont-vān-`gēn \* ēn werd gij erfgenamen van het Koninkrijk der hē-me-lēn. \*\*\* Bidt zonder ophouden voor onze ziē-`lēn. ˆ

Eer ... Nu en ... *kruistheotokion:*

ˆ Toen zij die U rein gēbaard had, \* zag hoe Gij opgehāngen waart, \* Diē de aarde hebt opgehāngen boven de wā-te-rēn, \* riep zij tot Û, Mēns-liē-vēn-dē: \* Wēe mij, wat is dit voor een onbegrijpe-lijk schōuw-spēl? \* Waar is Uw oneindige schoonheid on-dér-ge-gaān, \* mijn innig be-mīn-de Zoōn? \* Ik ver-hēf Uw barm-hār-tīg-hēid, \*\*\* wānt uit vrije wil lijdt Gij voor alle mēn-`sēn. ˆ

## IN HET ZESDE UUR

### TROPAAR VAN DE PROFETIE

t.5 – Toon ons, Heer Uw barm-har-tig-hēid, \* lē-ver ons niet uit aan onze onge-rēch-tig-hēid,\*\* hēilige Heer en Albehēersē zo smēkēn wij Ū. ≡

Eer ... Nu en ... *herhalen*

### PROKIMEN

TOON 4

PS 112

Gij, Zijn dienaren, looft de Heer; \* looft de Naam des

He- ren.

De Naam des Heren zij gezegend van nu af tot in eeuwigheid.

### LEZING UIT DE PROFETIE VAN JESAJA 58,1-11

**Z**o spreekt de Heer: Roep uit met kracht en houdt u niet in. Verhef uw stem als een bazuin, en verkondig aan Mijn volk haar zonden en aan het huis van Jakob zijn ongerechtigheden. Dag na dag zoeken zij Mij, en ze verlangen Mijn wegen te kennen. Als een volk dat rechtvaardigheid gedaan heeft en dat het oordeel van God niet verlaten heeft, vragen zij Mij nu om een rechtvaardig oordeel en zij verlangen ernaar om God te naderen en te zeggen: ‘Waarom is het dat wij vastten en Gij het niet zag? Dat wij onze zielen vernederden en Gij het niet wist?’ Omdat gij in de dagen dat gij vastte uw eigen wensen najoeg en uw arbeiders aandreef. Als gij vast om te ruziën en te vechten en gij slaat een nederige met uw vuisten, waarom vast gij dan zoals vandaag, alleen maar om met geschreeuw uw stem te laten horen? Dit is toch niet het



vasten dat Ik verkies, een dag voor iemand om zich te vernederen? Zelfs al buigt gij uw nek als een ring, en strooit gij zak en as onder u uit, zelfs dan kunt gij dat niet een aanvaardbare vasten noemen. Is dit niet het vasten dat Ik verkies, zegt de HEER: maak liever iedere band van onrechtvaardigheid los, verbreek wurgcontracten die met geweld tot stand gekomen zijn, laat iedere verdrukte vrij en verscheur ieder onrechtvaardig contract. Breek uw brood met hem die honger lijdt, en nodig de dakloze armen uit in uw huis. Als gij een naakte man ziet, kleed hem. Veronachtzaam geen van de familieleden van uw geslacht. Dan zal uw licht doorbreken als de morgenstond, uw genezing zal zich snel voltooien. Uw rechtvaardigheid zal voor u uitgaan en de heerlijkheid van God zal u omringen. Dan zult ge roepen en God zal u verhoren. Terwijl ge nog spreekt, zal Hij zeggen: ‘Zie hier ben Ik’. Wanneer gij het juk van u wegneemt, het vingerwijzen en kwaadspreken nalaat, wanneer gij vanuit uw hart brood geeft aan een hongerige, een vernederde ziel verzadigt, dan zal uw licht opstralen in het duister en uw duisternis zal zijn als de middag. En uw God zal voortdurend bij u zijn.



TWEEDE PROKIMEN TOON 6

PS 113

Moogt gij gezegend zijn door de Heer, \* de Schep-

per van he- mel en aar- de.

Bij de uittocht van Israël uit Egypte, van het huis Jakob uit een vreemd volk, toen werd Judea Zijn heiligdom, Israël Zijn machtsgebied.

## VESPERS VAN WOENSDAGAVOND

*ps.103; vredeslitanie; het 18<sup>e</sup> kathisma in drie stasen, waarbij steeds een litanie, waaronder de priester de H. Gaven naar de proskomidie-tafel overbrengt.*

**HEER IK ROEP ...** *we zingen 10 stichieren\*; 2x het idiomelon:*

t.5 – Rijk ben ik aan harts-tòch-tèn, \* ik draag het bedrieglijk gewaad der hui-chela-rij; \* ik verheug mij in de slechtheid der òn-mā-tig-hèid \* én toon onmetelijke harte-lóos-hèid: \* wánt ik ver-acht mijn ziël \* die neergeworpen ligt voor de poórt van het bèrouw \* diē hongert naar het góedē, \* én lijdt door mijn on-acht-zaam-hèid. \* Maar Gij, Hēer, maak mij tot eèn La-zà-rùs, \* dóor arm te zijn aan zón- den, \* óp-dat mij niet, wanneer ik daar-om bid \* de druppel aan de vinger geweigerd moet worden om mijn tong te verkwikken \* in het onúit-blús-bà-re vūur. \* Dóch laat mij wo-nèn \* in de schoot van de Aartsva-dèr Á-brà-hàm, \* wánt Gij zijt de Mens-liè- ven-dē. = 2x

*het martyrikon:*

t.5 – Met niet te breken liéf- dē \* hébt gij Christus nooit ver-lóo- chēnd, \* heiligē Mār-te-là- rēn: \* dóor zoveel mishandelingen en foltering te ón-dèr-gaan \* hébt gij de hoogmoed der tyrannen ter aarde ge-wōr-pēn. \* Gij hebt het geloof onwrikbaar en on-gē- schón-den bè-waard, \* én zijt overgegaan naar het Kō- ninkrijk der Hé-mē-lēn. \* Gij hebt vrijmoedigheid ver-wōr-ven bij Gōd, \* smeék dat ons geschonken wordt de grō-tē ge-nā- dē. =

*dan de 3 prosomia :*

*\* De bovenstaande volgorde van de stichieren geldt voor de Vespers met Liturgie van de Voorafgewijde Gaven. Indien er geen Liturgie is, dan wordt de Vespers gezongen zoals elke dag: bij de Heer ik roep-verzen: de 3 prosomia-stichieren, en 3 van het mineon met het theotokion. Bij de apostichen: de beide idiomela, het martyrikon en een theotokion van dezelfde toon.*

– Lichamelijk waart Gij, o Jezus, nog óvèr de Jordaan, \* toèn Gij riep tot Uw metge-zel-lèn: \* Reeds is Mijn vriend Lazarus gè-stor-vèn \* én hij wordt nu in het graf gè-lègd. \* Ik verheug Mij, Mijn vrienden, om-wil-le van ù, \* opdat gij weten moogt dat Ik al-lès weèt, \* daár Ik als God zòndér grénzèn bèn, \* oók al ben Ik een zichtbare Mèns. \* Komt, laat òns tót hèm gàn, \* óm hem weer tot levèn té bréngèn, \* ópdat de Dood bemerkt dat hij ver-sla-gen is, \* in het vooruitzicht van zijn volkomen vèrniétigìng \* dié Ik zeker tot stand zál brén-gèn: \* want Ik schenk aan de wereld de gròtè genà-`-dè. ☩

t.5 – Gelóvi-gèn, \* vol-gen wij Martha en Maria nà \* en zenden wij als voorspre-kèrs tót dè Heèr: \* dóor God ingegeven heilige wér-`-kèn, \* óp-dat Hij onze ziel komt óp-wèk-kèn, \* die als eèn dó-`-dè \* èl-lendig neerligt in het graf der zorge-lóòs-hèid, \* gé-voelloos, zonder vre-zè Gods, \* en beroofd van al-lè lé-vèns-kràcht. \* Lát ons daarom tot Hem ròe-`-pèn: \* Héer, Die Uw vriend Lazarus uit de dood hebt óp-gè-wèkt, \* door de geweldige krácht van Uw hùlp, \* bréng ook ons allen tot leven, Medelij-dèn-dè, \* Dié ons de grò-tè ge-nà-`-dè schènkt. ☩

*van Theodoros*

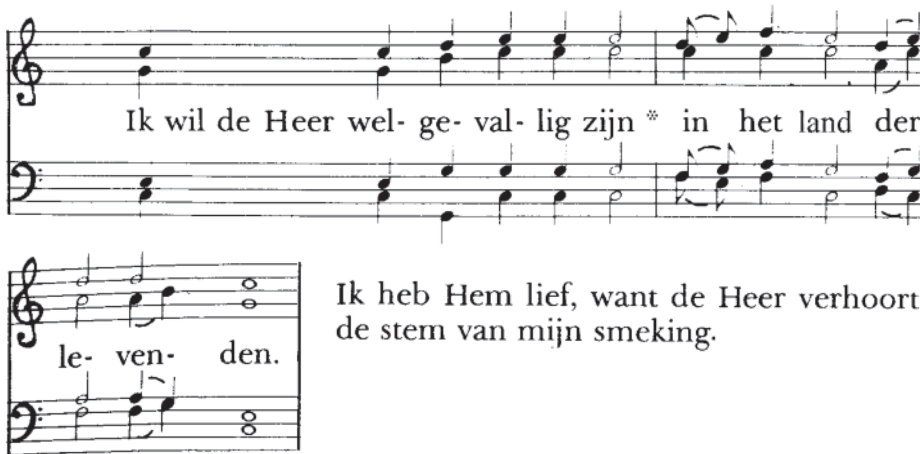
t.6 – Twee dagen is Lazarus nù in het graf, \* hij ziet hen die in alle tijden ge-stor-vèn zìjn \* én aanschouwt schrikwekkende bèel-dèn: \* éen ontelbare mè-nig-té, \* gé-vangen in de boeien van de Hā-`-dès; \* daár-om wenen zijn zusters bittere trà-`-nèn, \* wán-neer zij het graf aan-schou-wèn. \* Dóch daar komt Chrìs-tús \* óm Zijn eigen vriend tot leven te brèn-`-gèn, \* zó-dat allen eenstemmig ùit-ròe-pèn: \* Gé-zegend zijt Gij, Ver-lòs-`-sèr, \* ónt-fèrm ù ò-vèr óns. –

*en 4 uit het mineon van de heilige van de dag, waarbij de eerste herhaald wordt; met het theotokion.*

*Intocht met wierook, indien er een evangelie-lezing volgt, dan ook met het Evangelie-boek. Vreugdevol Licht ..*

**PROKIMEN** TOON 4

PS. 114



Ik wil de Heer wel-ge-val-lig zijn \* in het land der  
le-ven-den. Ik heb Hem lief, want de Heer verhoort  
de stem van mijn smeking.

LEZING UIT GENESIS 43,26-31; 45,1-16

**Z**ijn broers brachten voor Jozef de geschenken die zij in hun handen hadden in zijn huis naar binnen. En zij bogen zich voor hem met hun gelaat ter aarde. Hij vroeg hen: hoe gaat het met u? En hij zei hen: gaat het goed met uw vader, die al zo oud is, over wie gij gesproken hebt, leeft hij nog? Zij zeiden: met onze vader, uw dienaar, gaat het goed, hij leeft nog. En Jozef zei: gezegend is deze man bij God. Daarop bogen zij zich eerbiedig voor hem neer. Toen Jozef zijn ogen opsloeg zag hij zijn broer Benjamin, die uit dezelfde moeder geboren was, en hij zei: is dit uw jongste broer, van wie gij hebt gezegd dat gij hem bij mij zou brengen? God moge u genadig zijn, mijn kind. Jozef werd ontroerd, want zijn hart was geraakt bij het zien van zijn broer, en hij moest huilen. En hij trok zich terug in een ander vertrek en huild daar. Hij waste zijn gezicht en beheerste zich toen hij naar buiten kwam. Jozef kon al de mensen die bij hem stonden niet verdragen, en hij zei: stuur allen van mij weg. En niemand stond bij hem, toen hij zich bekend maakte aan zijn broers. En hij begon luid te wenen. Alle Egyptenaren hoorden het en het was zelfs in het paleis van de Farao te horen. Jozef zei tot zijn broers: Ik ben Jozef, leeft mijn vader nog? Maar zijn broers konden hem niet antwoorden, want zij waren ontsteld van schrik. Toen zei Jozef tot zijn broers: kom dichterbij. En zij kwamen dichterbij. En hij zei: ik ben Jozef, uw broer, die gij naar Egypte verkocht hebt. Wees nu niet bedroefd en

denk niet dat het te hard was, dat gij mij naar Egypte hebt verkocht. Want God heeft mij voor u uit gestuurd om uw leven te behouden. Want dit is het tweede jaar dat er hongersnood is op aarde, en het zal nog vijf jaar duren eer er geploegd en geoogst kan worden. Want God heeft mij voor u uit gestuurd, zodat er nog iemand van u overblijft op aarde, om een groot nageslacht van u te voeden. Welnu, gij hebt mij niet hierheen gestuurd, maar God en Hij heeft mij als een vader voor de Farao gemaakt, als een heer over heel zijn huis en een heerser over heel Egypte. Haast u dus en ga naar mijn vader en zeg hem: dit zegt uw zoon Jozef. God heeft mij heer over heel Egypte gemaakt. Kom dan naar mij toe en blijf niet daar. Gij zult u vestigen in het land Gosen in Arabië, en gij zult dicht bij mij zijn, en uw zonen, en de zonen van uw zonen en uw schapen en uw runderen en al wat gij bezit. Ik zal u daar voeden, want er zal nog vijf jaar hongersnood in het land zijn, zodat gij niet verloren gaat, gij en uw zonen en geheel uw bezit. Zie, uw eigen ogen en die van mijn broer Benjamin, zien dat het mijn mond is, die tot u spreekt. Bericht dan aan mijn vader alle heerlijkheid die ik in Egypte bezit, en alles wat gij gezien hebt, en brengt mijn vader snel hierheen. Toen viel hij zijn broer Benjamin om de hals en hilde, en Benjamin hilde toen hij hem omhelsde. En hij kuste al zijn broers hartelijk en hilde om hen. Daarna spraken zijn broers met hem. En het gerucht bereikte Farao's oren, dat Jozefs broers waren gekomen. Farao verheugde zich erover, en al zijn hofdienaren.



**TWEDE PROKIMEN**

TOON 4

PS. 115

Ik zal de Heer mijn ge- lof- ten in- los- sen \* ten aan-

schou- wen van heel Zijn volk.

Ik geloof, ook al heb ik gesproken toen ik ten uiterste was vernederd.

**LICHTZEGEN**



LEZING UIT DE SPREUKEN 21,23-22,4

**W**ie zijn mond en zijn tong bewaakt,  
behoedt zijn ziel voor ellende.

Wie onbeschaamd is, brutaal en arrogant, wordt een pest genoemd,  
en wie het kwade gedenkt, wordt wetsovertreder genoemd.

Begeerten zullen een luiaard doden,  
want zijn handen verkiezen om niets te doen.

De goddeloze verlangt de hele dag naar het kwade,  
maar een rechtvaardige is gul in ontferming en medelijden.

De offers van goddelozen zijn een gruwel voor de Heer,  
want ook tegen de wet brengen ze die.

Een leugenachtige getuige zal omkomen,  
maar een gehoorzaam man zal behoedzaam spreken.

Een goddeloos mens toont een onbeschaamd gezicht,  
maar een oprecht mens kent zijn eigen wegen.

Bij de goddeloze is er geen wijsheid, geen moed  
en geen raad tegenover de HEER.

Een paard wordt klaargemaakt voor de dag van de oorlog,  
maar hulp komt van de HEER.

Een goede naam is verkieslijker boven grote rijkdom,  
een goede gunst boven goud en zilver.

De rijke en de arme hebben dit met elkaar gemeen:  
de HEER heeft hen beiden geschapen.

Een slim mens trekt zijn lering, als hij ziet hoe een slecht mens streng  
gestraft wordt; maar de dwazen die eraan voorbijgaan zonder er acht  
op te slaan, zullen daarvoor boeten.

De vrucht van wijsheid is de vreze Gods, eer, rijkdom en leven.



*meteen de wierook-zang: Laat mijn gebed ... en de rest van de dienst  
van de voorafgewijde Gaven.*